

ITALIANO

VentodAmare 2014

Festival Internazionale del Vento e del Mare

Programma

Mercoledì 24 settembre

Ore 11,00 conferenza stampa - *Sala delle Capriate, Palazzo Comunale*
Ore 16,00 Inaugurazione Fiera del Vento - *P.zza C. Colombo*
Ore 16,30 Apertura Instagram challenge
Ore 18,00 Apertura Festival, cerimonia delle bandiere - *Villa Comunale*
Ore 21,00 DJ set e live show - *Lido Apollo*

Giovedì 25 settembre

Ore 10,00 Volo libero
Ore 10,30 Ventodamare in tour – in giro per Cefalù (multilingue)
Ore 15,00 Volo libero
Ore 15,30 Ventodamare Spot Contest, apertura dei lavori
Ore 17,00 Convegno: Vegan Nutrition – *Hotel Riva del Sole*
Ore 19,30 Street Sea Food - *P.zza C. Colombo*
Ore 21,00 DJ set e live show - *Lido Apollo*

Venerdì 26 settembre

Ore 10,00 Volo libero
Ore 10,30 Ventodamare in tour – in giro per Cefalù (multilingue)
Ore 12,00 Gara di centro con Parapendio e voli in Tandem
Ore 15,00 Volo libero
Ore 15,30 Artisti in primo piano
Ore 16,00 Kite challenge
Ore 19,30 Street Sea Food - *P.zza C. Colombo*
Ore 20,30 Ventodamare Exclusive Dinner – *Via Bordonaro*
Ore 21,00 DJ set e live show a - *Lido Apollo*

Sabato 27 settembre

Ore 09,00 Ventodamare in tour - Grotta Grande – *P.zza Garibaldi*
Ore 10,00 Volo libero
Ore 15,00 Volo libero
Ore 15,30 Raduno per mega Shooting fotografico
Ore 18,00 Convegno: Cibo e Benessere – *Hotel Riva del Sole*
Ore 19,30 Street Sea Food – *P.zza C. Colombo*
Ore 22,30 Ventodamare by night e DJ set e live show – *Lido Apollo*

Domenica 28 settembre

Ore 10,00 Volo libero
Ore 10,30 Ventodamare in tour – in giro per Cefalù (multilingue)
Ore 13,00 Consegna dei lavori del Ventodamare Spot-Contest
Ore 15,00 Volo libero
Ore 17,30 Chiusura esibizioni e saluto degli artisti
Ore 18,00 Incontro con l'autrice di "Tira Scirocco" – *Le Vele club*
Ore 19,30 Street Sea Food – *P.zza C. Colombo*
Ore 21,30 Premiazione gare sportive, premiazione Ventodamare Spot Contest, premiazione Challenge Instagram – *Le Vele club*

A cura di:

Spettacoli musicali in collaborazione con Lido Apollo
Street Sea Food in collaborazione con Ass. Cult. Musicale S. Cecilia
Convegni in collaborazione con Vegan Med Fest e Apecemad

Agenda:

Tutti i giorni Fiera del Vento: 10,00/23,00 – *P.zza C. Colombo*
Tutti i giorni Laboratori di Aquiloni: 10,00/23,00 – *P.zza C. Colombo*
Giovedì 25 e Venerdì 26: 17,00/19,00 con la "Cooperativa Ghea": Mani in pasta laboratorio di ceramica; Favole a merenda – *P.zza C. Colombo*
Tutti i giorni Villaggio sociale presso la Fiera del Vento con:
Save the Children, Associazione Siciliana per i Bambini Nefropatici, Associazione Siciliana per la Prevenzione e Terapia delle Nefropatie.

ENGLISH

VentodAmare 2014

International Festival of the wind and the sea

Program

Wednesday, September 24

11:00 Press Conference – *Sala delle Capriate, Municipal Building*
16:00 Inauguration of the VentodAmare Fair – *Cristoforo Colombo Square*
16:30 Start of Instagram Challenge
18:00 Start of the Festival, Flag Ceremony – *Villa Comunale*
21:00 DJ set and live show - *Lido Apollo*

Thursday, September 25

10:00 Free flight
10:30 VentodAmare in Tour – around Cefalù (multilingual)
15:00 Free flight
15:30 VentodAmare Spot Contest, beginning of works
17:00 Convention: Vegan Nutrition – *Riva del Sole Hotel*
19:30 Street Sea Food – *C. Colombo Square*
21:00 Dj set and Live Show – *Lido Apollo*

Friday, September 26

10:00 Free flight
10:30 VentodAmare in Tour – around Cefalù (multilingual)
12:00 The challenge of hitting the mark with paraglide and tandem flights
15:00 Free flight
15:30 Focus on artists
16:00 Kite Challenge
19:30 Street Sea Food – *C. Colombo Square*
20:30 Ventodamare Exclusive Dinner - *Via Bordonaro*
21:00 Dj set and Live Show - *Lido Apollo*

Saturday, September 27

09:00 VentodAmare in tour – the Big Cave on the Rock – *Garibaldi Square*
10:00 Free flight
15:00 Free flight
15:30 Big Photo-Shoot Meeting
18:00 Convention: Food and Wellness – *Riva del Sole Hotel*
19:30 Street Sea Food – *C. Colombo Square*
22:30 VentodAmare by night and Dj set and Live show - *Lido Apollo*

Sunday, September 28

10:00 Free flight
10:30 "VentodAmare in Tour" – around Cefalù (multilingual)
13:00 Works delivery of VentodAmare Spot Contest
15:00 Free flight
17:30 Closure of exhibitions and greetings by artists
18:00 Meeting the author of the book "Tira Scirocco" – *Le Vele Club*
19:30 Street Sea Food – *C. Colombo Square*
21:30 Award Ceremony of sport competitions, VentodAmare Spot Contest and Instagram Challenge – *Le Vele Club*

By:

Musical performances in collaboration with Lido Apollo
Street Sea Food with the Cultural and Music Association S. Cecilia
Conventions in collaboration with Vegan Med Fest and Apecemad

Agenda:

Every day **Wind Fair**: 10:00/24:00 – *C. Colombo Square*
Every day **Kite laboratory**: 10:00/23:00 – *C. Colombo Square*
Thursday, 25 and Friday, 26: 17:00/19:00 with the "Ghea Cooperative": "Hands into the dough" **Ceramic laboratory**; "Fairy tale at break" – *C. Colombo Square*
Every day **Social village** at the Wind Fair with:
Save the Children, Sicilian Association for Children with infantile nephropathy, Sicilian Association for prevention and treatment of nephropathy.

FRANÇAIS

VentodAmare 2014

Festival International du Vent e de la Mer

Programme

Mercredi 24 septembre

11h00 Conférence de presse – *Sala delle Capriate, Mairie*
16h00 Inauguration de la fête foraine de VentodAmare – *Place C. Colombo*
16h30 Ouverture de Instagram Challenge
19h00 Ouverture du festival, Cérémonie des drapeaux – *Villa Municipal*
21h00 Dj set et Live show – *Lido Apollo*

Jeudi 25 septembre

10h00 Vol libre
10h30 VentodAmare en tour – autour de Cefalù (multilingues)
15h00 Vol libre
15h30 VentodAmare Spot Contest, ouverture des travaux
17h00 Conférence: Repas végétalien – *Hôtel Riva del Sole*
19h30 Street Sea Food – *Place C. Colombo*
21h00 Dj set et Live show – *Lido Apollo*

Vendredi 26 septembre

10h00 Vol libre
10h30 VentodAmare en tour – autour de Cefalù (multilingues)
12h00 Challenge du centre avec parapente et possibilité de vols en tandem
15h00 Vol libre
15h30 Point de mire sur les artistes
16h00 Challenge de Cerfs-volants
19h30 Street Sea Food – *Place C. Colombo*
20h30 VentodAmare Exclusif Dîner – *Via Bordonaro*
21h00 Dj set et Live show – *Lido Apollo*

Samedi 27 septembre

09h00 VentodAmare en tour – la Grande Grotte du Rocher – *Place Garibaldi*
10h00 Vol libre
15h00 Vol libre
15h30 Réunion pour un méga séance photo
18h00 Conférence : Bien-être et alimentation – *Hôtel Riva del Sole*
19h30 Street Sea Food – *Place C. Colombo*
22h30 VentodAmare by night et Dj set et Live show – *Lido Apollo*

Dimanche 28 septembre

10h00 Vol libre
10h30 VentodAmare en tour – autour de Cefalù (multilingues)
13h00 Livraison des travaux du VentodAmare Spot Contest
15h00 Vol libre
17h30 Fin des exhibitions et salues des artistes
18h00 Rencontre avec l'autrice du livre "Tira Scirocco" – *Le Vele Club*
19h30 Street Sea Food – *Place C. Colombo*
21h30 Remise des prix des compétitions sportives, du VentodAmare Spot Contest et de Instagram Challenge – *Le Vele Club*

Édité par:

Spectacles musicaux en collaboration avec Lido Apollo
Street Sea Food avec l'Association Culturelle et Musicale S. Cecilia
Conférences en collaboration avec Vegan Med Fest et Apecemad

Agenda:

Tous les jours Fête foraine du Vent : 10h00/23h00 – *Place C. Colombo*
Tous les jours Laboratoires des cerfs-volants: 10h00/23h00 – *Place C. Colombo*
Jeudi 25 et vendredi 26 : 17h00/19h00 avec la "Coopérative Ghea": Mains à la pâte, laboratoire de céramique; Contes de fées pour le goûter – *Place C. Colombo*
Tous les jours Village Social à la Fête foraine du Vent avec :
Save the Children, Association Sicilienne pour les enfants atteints de néphropathie, Association Sicilienne pour la prévention et la thérapie des néphropathies

ESPAÑOL

VentodAmare 2014

Festival Internacional del Viento y del Mar

Programa

Miercoles 24 de septiembre

Hora 11,00 rueda de prensa - *Sala delle Capriate, Ayuntamiento*
Hora 16,00 Inauguración de la Feria VentodAMare – *Plaza C. Colombo*
Hora 16,30 Inicio del desafío Instagram
Hora 19,00 Inauguración del Festival, Ceremonia de las banderas - *Villa Comunal*
Hora 21,00 DJ set y live show - *Lido Apollo*

Jueves 25 de septiembre

Hora 10,00 Vuelo libre
Hora 10,30 VentodAmare en tour – alrededor de Cefalù (multilingüe)
Hora 15,00 Vuelo libre
Hora 15,30 Concurso Esport VentodAmare inicio de los trabajos
Hora 17,00 Conferencia: Vegan Nutrition – *Hotel Riva del Sole*
Hora 19,30 Street Sea Food – *Plaza C. Colombo*
Hora 21,00 DJ set y live show - *Lido Apollo*

Viernes 26 de septiembre

Hora 10,00 Vuelo libre
Hora 10,30 VentodAmare en tour – alrededor de Cefalù (multilingüe)
Hora 12,00 Competición de centro con Parapente y vuelos en tándem
Hora 15,00 Vuelo libre
Hora 15,30 Artistas en primero plano
Hora 16,00 *Desafío* con las cometas
Hora 19,30 Street Sea Food – *Plaza C. Colombo*
Hora 20,30 Cena Exclusiva VentodAmare – *Via Bordonaro*
Hora 21,00 DJ set y live show - *Lido Apollo*

Sabado 27 de septiembre

Hora 09,00 VentodAmare en tour – la Gran Cueva en la Roca – *Plaza Garibaldi*
Hora 10,00 Vuelo libre
Hora 15,00 Vuelo libre
Hora 15,30 Encuentro para una mega-Sesión de fotos
Hora 18,00 Conferencia: Comida y Bienestar – *Hotel Riva del Sole*
Hora 19,30 Street Sea Food – *Plaza C. Colombo*
Hora 22,30 VentodAmare by night y DJ set y live show - *Lido Apollo*

Domingo 28 de septiembre

Hora 10,00 Vuelo libre
Hora 10,30 VentodAmare en tour – alrededor de Cefalù (multilingüe)
Hora 13,00 Entrega de los trabajos del Concurso Esport VentodAmare
Hora 15,00 Vuelo libre
Hora 17,30 Entrega de las exhibiciones y saludo de los artistas
Hora 18,00 Encuentro con la autora del libro "Tira Scirocco" - *Le Vele Club*
Hora 19,30 Street Sea Food – *Plaza C. Colombo*
Hora 21,30 Premiación de competiciones deportivas, Concurso Esport VentodAmare y Desafío Instagram - *Le Vele Club*

Editado por:

Espectáculos musicales en colaboración con Lido Apollo
Street Sea Food en colaboración con Asociación Cultural Musical S. Cecilia
Conferencias en colaboración con Vegan Med Fest y Apecemad

Agenda:

Todos los días **Feria del Viento: 10,00/23,00 – Plaza C. Colombo**
Todos los días Laboratorios de cometas: 10,00/23,00 – Plaza C. Colombo
Jueves 25 y Viernes 26: 17,00/19,00 con la "Cooperativa Ghea": **Manos a la obra, laboratorio de la cerámica; Fábulas por merienda** – *Plaza C. Colombo*
Todos los días Aldea social en la Feria del Viento con:
Save the Children, la Asociación de Sicilia para niños con enfermedad renal, Asociación de Sicilia para la Prevención y Tratamiento de la nefropatía